

Tracteur

DEUTZ

DX 85 - A - N

CH 4199 38

Constructeur Klöckner-Humboldt-Deutz AG, Köln (D)
 Identification sur la plaquette du constructeur = "DX 85 A-N"

Plaquette constr. à droite, à l'avant latéralement sur le support de l'essieu
 N° du châssis au même endroit

Ident. du moteur "F 5 L 912" à gauche, latéralement, au centre du bloc, plaquette rivée

Importateur princ. Hans F. Würzler, DEUTZ-Generalvertretung, Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a/A

Vehicula homologué 76170003 Signes fixes dans code du type DX 85 A-N

Chassis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesse 4x4 = 16 Entraînement toutes roues *
 Frein de service hydraulique, à disques, sur les arbres du différentiel resp. sur les roues arrière
frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne sur les arbres du différentiel resp. sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. -

Moteur

Marque DEUTZ Type F 5 L 912
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidiss. air Nombre cylindr. 5
 Alésage 100 Course 120
 Cylindrée 4710 CV-impôt 23,99
 Puissance en CV 59 kW a/vmin 2300
(80 DIN)
 Bruit à proximité 96 dB/A a/vmin 2400 x)
 Silencieux 1 = 1110x250x170 mm (LANGE 2)
 Mesure des gaz Facharach 3,0/Bosch noirissement 3,2
 Déparasitage - à Mq max

Carrosserie

tracteur avec cabine de sécurité (OECD 77 154)
 Nombre de portes 1 Indic. vit. -
 Ceintures sécurité - Rétroviseur 2/dé chaque côté
 Cale 1/510x200x330mm Attelage AV+AR= broches
 Antivol -

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1910	2660	4570
Charge utile			
Poids total			
Garantie fabr.	2500	4200	6000
Dimens. pneus	12.4/11-24	16.9/14-34	(Variantes +)
Ply / bar	6 / 1,7	6 / 1,3	voir
Charge	2400	4030	remarques)
pour V max	30	30	

Dimensions

int. ext.
 Longueur 4360 Empattements 2550
 Largeur (2030-2460) 2030
 Hauteur (cheminée) 2750 Voie av 1810 ar 1710
 Porte à faux lat. Voies av 1800 2000
 av 1500 2000
 ar 11900 d 11470
 Braquage g

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Garantie poids remorquable avec frein

Garantie poids remorquable sans frein

Garantie poids de l'ensemble

Poids remorquable testé

Vitesse maximale selon le constructeur

Vitesse maximale testée

25 km/h

25 km/h

à 2400 t/min au moteur resp. 640/1170 t/min à la prise de force

Équipement	§)	
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E)
Clignoteurs	av	ar 2a (E)
Clignoteurs	av	ar 2+2= I (E)
Feux de gabarit	av §)	ar §)
Feux complément.		
Eclairage plaque		
Essuie-glace	1/ balai	
Avertisseurs	BOSCH 0 320 043 010	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	D E U T Z D X 8 5 A - N		
Homologation N°	CH	4199 38	
Carrosserie			
Places	total 1	avant	
Poids à vide	4570	Carburant	D
Charge utile		CV-impôt	23,99
Poids total		Cylindrée	4710

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 25 km/h, M4S, 1A 5,75 = 85,5 dB/A
à proximité = microphone à 1000 mm de l'échappement, à gauche.

*) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.

+) Variante de pneus : AV = 13.6/12 - 24 8 PR 3090 (2,0) V-max. 30 km/h
AR = 18.4/15 - 34 6 PR 4500 (1,1) 30 km/h.

§) Équipement : la hauteur des feux de position, des feux rouges/stop et des clignoteurs est admise pour raisons techniques.

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

(K

Affoltern a/A, 19.7.78

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules